

目標及宗旨 mission and objectives

- ▶ 為有能力過半獨立生活的殘疾人士，提供家居式的住宿服務
- ▶ 在日常生活上提供有限度的職員協助，讓他們發展潛能，提高獨立生活能力，提升生活質素，融入社會
- ▶ 提供支援服務協助家人面對困難及抒緩壓力
- ▶ 鼓勵社區人士接納殘疾人士，並協助他們積極融入社區
- ▶ To provide home living residential service to people with disabilities who are capable of semi-independent living
- ▶ Limited assistance from staff will be provided in their daily living; they can develop their potential, become more independent, raise their capability, improve their quality of life and integrate into the society
- ▶ Provide supportive service to families in order to release their stress and enable them to face challenges
- ▶ Organize various integrated activities to promote public acceptance towards people with disabilities, and enable them blend into the community

服務時間 Opening hour

24小時服務形式運作
24 hours service provided



聯絡我們 Contact Us

地址 : 九龍黃大仙東頭(二)邨
興東樓地下一至四號

Address : Nos. 1-4, G/F, Hing Tung House,
Tung Tau (II) Estate,
Wong Tai Sin, Kowloon

電話 Tel : 2718 8313

傳真 Fax : 2718 4722

電郵 E-mail : suma@naac.org.hk

督印人 : 蔡黛群
份數 : 500份
編印日後 : 2020年1月1日

Publisher : Eva Choi
500 pcs in total
Date of Issue : 2020/1/1



鄰舍輔導會怡晴居

THE NEIGHBOURHOOD ADVICE-ACTION COUNCIL
SUNNY MANOR

服務對象 Service Target

- ▶ 十五歲或以上之輕度智障人士
- ▶ 懂得自我照顧及有獨立生活的潛能
- ▶ 日間外出就業/職業訓練或正接受日間服務
- ▶ Mild grade mentally retard with age 15 or above
- ▶ Have self-care ability and the potential of independent life skill
- ▶ Daily supportive employment / vocational guidance or day training

Have been issued with License under the Residential Care Homes (Persons with Disabilities) Ordinance
已按《殘疾人士院舍條例》領有社會福利署發出之牌照。

服務內容 Service Content

1. 住宿照顧 Residential care service

提供優質之住宿環境及膳食服務
Provide quality residential and meal service

2. 訓練及發展工作 Training and developmental work

- *肌肉活動能力
- *溝通能力
- *社區生活能力
- *社交及人際關係技巧
- *健康及性教育
- *自我照顧能力
- *家居生活能力
- *工作能力
- *消閒及情緒處理
- *行為及情緒處理
- *Motor ability
- *Communication ability
- *Community living ability
- *Social and interpersonal ability
- *Leisure skill and interest development
- *Health and sex education
- *Emotion and behavior management
- *Self-care ability
- *Domestic ability
- *Work ability

3. 個案工作 Case work

- ▶ 定期觀察及評估服務使用者的需要
- ▶ 按時召開個案會議，訂定並執行個案計劃，為服務使用者提供適切的全人發展服務，並按需要提供輔導及轉介服務。
- ▶ Continuous assessment on the needs of the service users
- ▶ Case conference is held in order to design an appropriate and holistic service plan for the service users

4. 家長工作 Parent work

定期舉行家長會議，鼓勵家長反映對服務之意見

舉辦參觀及專題講座，使家屬對康復服務及其他輔助支援服務有更深入的认识

與家屬保持緊密聯繫，讓他們了解服務使用者的進展，互相分享訓練及照顧上困難與心得，達致彼此溝通及互相支援

Organize periodic meetings with the carers, soliciting their comments and suggestions on the service.

Organize visits and talks to promote carers' understanding on rehabilitation service and other support services.

Maintain close communication with the carers, sharing with them the progress of the service users, the useful tricks and difficulties encountered in training and caring for people with disabilities, thereby promoting mutual support.

5. 社區工作 Community work

- *社區教育活動
- *社區服務計劃
- *社區融合活動
- *Community education activities
- *Community service projects
- *Community integration programs

6. 暫顧服務 Respite service

提供短期住宿服務，紓緩家庭在照顧上的壓力
Provide short term residential service to relieve the pressure of carers

服務收費、申請服務及退出方法 Charges, service application

- ▶ 根據社會福利署釐訂的收費標準
- ▶ 申請者可透過社工向社署中央康復服務轉介系統作出轉介
- ▶ 服務使用者可隨時向宿舍提出退宿要求，由社工跟進安排
- ▶ According to Fee Charges of the Social Welfare Department
- ▶ Referrals can be made by social workers and staff of rehabilitation service units to the Central Referral System for Rehabilitation Services of the Social Welfare Department.
- ▶ Service user is welcomed to withdraw from the service anytime

